

INTERNATIONAL LABOUR
CONFERENCE

SEVENTY-SECOND SESSION
GENEVA, 1986

RECORD OF PROCEEDINGS

INTERNATIONAL LABOUR OFFICE
GENEVA

Final record vote on the draft instrument of amendment to the ILO Constitution

Pour/For/En pro (352)

Algérie/Algeria/Argelia:

BRIKI, M. (G)
CHERIEF, M. (G)
GHRIB, M. (E)
BENLAKHDAR, M. (T/W)

Allemagne, République fédérale d'/Germany, Federal Republic of/Alemania, República Federal de:

CLEVER, Mr. (G)
WEBER, Mr. (G)
LINDNER, Mr. (E)
MUHR, Mr. (T/W)

Angola:

MPOLO, M. (G)
NGOVE LUSSOKE, M. (G)

Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita:

AL-YAHYA, Mr. (G)
AL-KHALIDI, Mr. (G)
DAHLAN, Mr. (E)
SINAN, Mr. (T/W)

Argentine/Argentina/Argentina:

DIMASE, Sr. (G)
FERNANDEZ, Sr. (G)
EURNEKIAN, Sr. (E)

Australie/Australia/Australia:

FOTHERINGHAM, Mr. (G)
STEVENSON, Mr. (G)
NOAKES, Mr. (E)
MANSFIELD, Mr. (T/W)

Autriche/Austria/Austria:

MARTINEK, Mr. (G)
MELAS, Mr. (G)
ARBESSER-RASTBURG, Mr. (E)
BENYA, Mr. (T/W)

Bahamas:

TURNQUEST, Mr. (G)

Bahreïn/Bahrain/Bahrain:

AL-MADANI, Mr. (G)
AL-SHAKAR, Mr. (G)
AL-SAMMAK, Mr. (T/W)

Bangladesh:

CHOWDHURY, Mr. (G)
ATAUL KARIM, Mr. (G)

Barbade/Barbados/Barbados:

WILLIAMS, Mr. (E)

Belgique/Belgium/Bélgica:

CALIFICE, M. (G)
WALLIN, M. (G)
VERSCHUEREN, M. (E)
HOUTHUYS, M. (T/W)

Bénin/Benin/Benin:

LOTSU, M. (E)
ADETONAH, M. (T/W)

Bolivie/Bolivia/Bolivia:

ESPANA SMITH, Sr. (E)

Botswana:

SEBELE, Mr. (G)
MOTSHIDISI, Mr. (G)
DAMBE, Mr. (E)
SALESHANDO, Mr. (T/W)

Brésil/Brazil/Brasil:

MORITZ, Sr. (E)

Burkina Faso:

ZOUNDI, M^{me} (E)

Burundi:

SANZE, M. (G)
NZISABIRA, M. (G)
MUYUMBU, M. (E)
RURAHENYE, M. (T/W)

Cameroun/Cameroon/Camerún:

NGOLODO, M^{me} (G)
NGAKOU, M. (G)
NGAHA, M. (E)
FOUDA SIMA, M. (T/W)

Canada/Canada/Canadá:

CARON, M^{me} (G)
BLAIN, M. (G)
HALLIWELL, Mr. (E)
MERCIER, M. (T/W)

République centrafricaine/Central African Republic/República Centrafricana:

ABOSSOLO, M. (G)
AZIBOLO, M. (G)

Chili/Chile/Chile:

ARTHUR ERRAZURIZ, Sr. (G)
ESCOBAR CERDA, Sr. (G)
MONTT BALMACEDA, Sr. (E)
DOMINGUEZ MENDOZA, Sr. (T/W)

Chine/China/China:

LI YUNCHUAN, Mr. (G)
QIAN JIADONG, Mr. (G)
SHA YE, Mr. (E)
WANG JIACHONG, Mr. (T/W)

Chypre/Cyprus/Chipre:

CHRISTODOULOU, Mr. (G)
CALLIMACHOS, Mr. (G)
PIERIDES, Mr. (E)
IOANNOU, Mr. (T/W)

Colombie/Colombia/Colombia:

CARRILLO ROJAS, Sr. (G)
CHARRY SAMPER, Sr. (G)
VELEZ CASTILLA, Sr. (T/W)

Congo:

MALONGA, M^{me} (G)
OTSE-MAWANDZA, M. (E)

Costa Rica:

SOLEY SOLER, Sr. (G)

Côte d'Ivoire:

ESSIGAN, M. (G)
COULIBALY, Dr. (G)
KOUADIO, M. (E)
ADIKO NIAMKEY, M. (T/W)

Danemark/Denmark/Dinamarca:

ANDERSEN, Mr. (G)
FRANSEN, Mr. (G)
JOHANSEN, Mrs. (E)
SVENNINGSEN, Mr. (T/W)

Djibouti:

OSMAN, M. (T/W)

Egypte/Egypt/Egipto:

ALFARARGI, Mr. (G)
TAHER, Mr. (G)
EL-HARRAWI, Mr. (E)
EID, Mr. (T/W)

Emirats arabes unis/United Arab Emirates/Emiratos Arabes Unidos:

AL-JUMAIRY, Mr. (G)
SALIM, Mr. (G)
MATTAR, Mr. (E)
AL ALOUD, Mr. (T/W)

Equateur/Ecuador/Ecuador:

EGAS PENA, Sr. (G)
LEORO FRANCO, Sr. (G)

Espagne/Spain/España:

SERNA y GUTIERREZ REPIDE, Sr. (G)
CRESPO VALERA, Sr. (G)
FERRER DUFOLL, Sr. (E)
CAMACHO ABAD, Sr. (T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos:

SEARBY, The Hon. (G)
FREEMAN, Mr. (G)
SMITH, Mr. (E)
BROWN, Mr. (T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía:

KEBEDE, Mr. (G)
ARAYA, Mr. (G)
JEMBERE, Mr. (E)
TAMERAT, Mr. (T/W)

Finlande/Finland/Finlandia:

RIIKONEN, Mr. (G)
SALMENPERA, Mr. (G)
KOSKIMIES, Mr. (E)
JAASKELAINEN, Mr. (T/W)

France/France/Francia:

VENTEJOL, M. (G)
DUCRAY, M. (G)
OECHSLIN, M. (E)
BRIESCH, M. (T/W)

Ghana:

AUSTIN, Mr. (G)
QUARM, Mr. (G)
YANKEY, Mr. (T/W)

Grèce/Greece/Grecia:

PAPANAYIOTOU, M. (G)
PETROPOULOS, M. (G)
MITSOS, M. (E)
RAFTOPOULOS, M. (T/W)

Grenade/Grenada/Granada:

LOUISON, Mr. (G)
SMITH, Mrs. (E)
THOMAS, Mr. (T/W)

Guatemala:

PALLARES-BUONAFINA, Sr. (G)
CONTRERAS, Sra. (G)

Guinée/Guinea/Guinea:

CAMARA, F. M. M. (G)
CAMARA, I. M. (G)

Haiti/Haiti/Haití:

NOEL, M. (G)
DUPUY, M. (E)

Honduras:

MONTOYA, Sr. (G)
CALDERON MILLA, Sr. (G)

Inde/India/India:

LALO, The Hon. (G)
ROY, Mr. (G)
GOPAL, Mr. (T/W)

Indonésie/Indonesia/Indonesia:

PITOYO, Mr. (G)
SIMANJUNTAK, Mr. (G)
HARYONO, Mr. (E)
SUMADJI, Mr. (T/W)

Iran, République islamique d'/Iran, Islamic Republic of/Irán, República Islámica del:

KAMYAB, Mr. (G)
SARMADI, Mr. (G)
SOLEIMANIEH, Mr. (E)
DOUST SAMGHI, Mr. (T/W)

Iraq:

AL DABAGH, Mr. (G)
SA'EED, Mr. (G)
HUSSAIN, Mr. (E)

Irlande/Ireland/Irlanda:

KEEGAN, Mr. (G)
HAYES, Mr. (G)
McAULEY, Mr. (E)

Islande/Iceland/Islandia:

HAFSTEIN, Mr. (G)
KRISTINSSON, Mr. (G)
THORBERGSSON, Mr. (E)

Israël/Israel/Israel:

TZILKER, Mr. (G)
DOWEK, Mr. (G)
HAUSMANN, Mr. (E)
BEN-ISRAEL, Mr. (T/W)

- Italie/Italy/Italia:*
CAVAGLIERI, M. (G)
ARISTODEMO, M. (G)
SASSO-MAZZUFFERI, M^{me} (E)
BENVENUTO, M. (T/W)
- Jamaïque/Jamaica/Jamaica:*
AITKEN, Mr. (G)
HILL, Mr. (G)
- Japon/Japan/Japón:*
CHIBA, Mr. (G)
HIRAGA, Mr. (G)
SUZUKI, Mr. (E)
AIHARA, Mr. (T/W)
- Jordanie/Jordan/Jordania:*
KASRAWI, Mr. (G)
AL-ATOUM, Mr. (G)
ABOU-KHARMA, Mr. (T/W)
- Kenya:*
GETHENJI, Mr. (G)
NGARE, Mr. (G)
OWUOR, Mr. (E)
VELE, Mr. (T/W)
- Koweït/Kuwait/Kuwait:*
AL-KULAI, Mr. (G)
ADNAN, Mr. (G)
AL-HARBI, Mr. (T/W)
- Lesotho:*
THOHLANE, Mr. (G)
MAKHEKHE, Mr. (G) Lesotho
THABISI, Mr. (E)
JONATHAN, Mr. (T/W)
- Liban/Lebanon/Libano:*
KHOURY, M. (G)
DARWISH, M. (G)
NASR, M. (E)
- Jamahiriya arabe libyenne/
Libyan Arab Jamahiriya/
Jamahiriya Arabe Libia:*
AL ZAWI, Mr. (G)
BURUIN, Mr. (G)
- Luxembourg/Luxembourg/
Luxemburgo:*
SCHINTGEN, M. (G)
DERATTE, M. (G)
JUNG, M. (E)
PIZZAFERRI, M. (T/W)
- Madagascar:*
RAMPARANY, M. (G)
RATSIMISSETA, M^{me} (G)
RANAIVOJAONA, M. (T/W)
- Malaisie/Malaysia/Malasia:*
ASNAN PI'I, Mr. (G)
ABU BAKAR CHE MAN, Mr. (G)
JAMALUDDIN ISA, Mr. (T/W)
- Malawi:*
PHIRI, Mr. (G)
MAWINDO, Mr. (G)
CHIMPHANGA, Mr. (T/W)
- Mali/Mali/Mali:*
N'DIAYE, M. (G)
TOURE, M. (E)
- Malte/Malta/Malta:*
BORG CARDONA, Mr. (G)
ATTARD, Mr. (G)
MALLIA MILANES, Mr. (E)
ESPOSITO, Mr. (T/W)
- Maroc/Morocco/Marruecos:*
BENHIMA, M. (G)
KHALES, M. (G)
HARRATI, M. (E)
- Mauritanie/Mauritania/
Mauritania:*
OULDBAYA, M. (G)
- Mexique/Mexico/México:*
TELLO, Sr. (G)
NOVELO Von GLUMER, Sr. (G)
FERNANDEZ BARAJAS, Sr. (E)
SANCHEZ MADARIAGA, Sr. (T/W)
- Mozambique:*
FRANCISCO, M^{me} (G)
CHALE, M. (E)
GANANCIO, M. (T/W)
- Népal/Nepal/Nepal:*
TABDAR, Mr. (G)
- Nicaragua:*
VARGAS ESCOBAR, Sr. (G)
MEZA SOZA, Sr. (G)
GONZALEZ PASTORA, Sr. (E)
TORRES GOMEZ, Sr. (T/W)
- Niger/Niger/Niger:*
MAHAMADOU, M. (G)
GEORGET, M. (E)
MOHAMED, M. (T/W)
- Nigéria/Nigeria/Nigeria:*
CHIKELU, Mr. (G)
WILLIAMS, Mr. (G)
OKOGWU, Mr. (E)
PETERSIDE, Mr. (T/W)
- Norvège/Norway/Noruega:*
HELDAL, Mr. (G)
UTHEIM, Mr. (G)
HOFF, Mr. (E)
PEDERSEN, Ms. (T/W)
- Nouvelle-Zélande/New Zealand/
Nueva Zelandia:*
JONES, Mr. (G)
QUIRK, Mr. (G)
ROWE, Mr. (E)
KNOX, Mr. (T/W)
- Ouganda/Uganda/Uganda:*
BIDANDI-SSALI, The Hon. (G)
UCANDA, Mr. (G)
ABALIWANO, Mr. (E)
KASOZI, Mr. (T/W)
- Pakistan/Pakistan/Pakistan:*
MIRZA, Mr. (G)
AHMAD, Mr. (G)
TABANI, Mr. (E)
AHMED, Mr. (T/W)
- Panama/Panama/Panamá:*
SUCRE, Sr. (E)
PINZON, Sr. (T/W)
- Papouasie-Nouvelle-Guinée/
Papua New Guinea/Papua
Nueva Guinea:*
KEKEDO, Miss (G)
GINI, Mr. (G)
KONDAI, Mr. (E)
SIMBAGO, Mr. (T/W)
- Pays-Bas/Netherlands/Paises
Bajos:*
ALBEDA, Mr. (G)
PABON, Mr. (G)
HAK, Miss (E)
ETTY, Mr. (T/W)
- Pérou/Peru/Perú:*
GUEVARA RAMIREZ, Sr. (G)
SAMAME PACHECO, Sr. (G)
RIO MALAGA, Sr. (E)
- Philippines/Philippines/
Filipinas:*
GARCIA, Mr. (G)
SANIDAD, Mr. (G)
INOCENTES, Mr. (E)
TUPAZ, Mr. (T/W)
- Portugal:*
PEREIRA MOTA, M. (G)
MELLO e CASTRO, M. (G)
MORGADO PINTO
CARDOSO, M. (E)
SEQUEIRA, M. (T/W)
- Qatar:*
ABU SHARBAK, Mr. (G)
AL-KHALIFA, Mr. (G)
JAIDAH, Mr. (E)
AL-OTAIBI, Mr. (T/W)
- Royaume-Uni/United Kingdom/
Reino Unido:*
ROBINSON, Mr. (G)
DIMOND, Miss (G)
FLUNDER, Mr. (E)
MORTON, Mr. (T/W)
- Rwanda:*
NTABANGANYIMANA, M. (G)
MBONAMPEKA, M. (E)
MBANZARUGAMBA, M. (T/W)
- Saint-Marin/San Marino/San
Marino:*
CECHETTI, M. (G)
THOMAS, M. (G)
ZAFFERANI, M. (E)
NANNI, M. (T/W)
- Sénégal/Senegal/Senegal:*
SENE, M. (G)
CISSE, M. (G)
SOW, M. (E)
DIOP, M. (T/W)
- Somalie/Somalia/Somalia:*
ISAAK KARAKUS, Mr. (G)
MOHAMED, Mr. (G)
GABAY, Mr. (T/W)
- Sri Lanka:*
DASANAYAKE, Mr. (G)
WEERAKOON, Mr. (G)
SELLASAMY, Mr. (T/W)
- Suède/Sweden/Suecia:*
ISACSSON, Mr. (G)
ETTARP, Mr. (G)
HOLTEN, Mr. (E)
KARLSSON, Mr. (T/W)
- Suisse/Switzerland/Suiza:*
HUG, M. (G)
ZENGER, M. (G)
DECOSTERD, M. (E)
DREIFUSS, M^{me} (T/W)
- Suriname:*
SION, Mr. (G)
TJOA, Mrs. (G)
LIONG A JIN, Mr. (E)
- Swaziland/Swaziland/
Swazilandia:*
MATSEBULA, The Hon. (G)
BEMBE, Mr. (G)
DODDS, Mr. (E)
SITHOLE, Mr. (T/W)
- Tanzanie, République-Unie de
Tanzania, United Republic of
Tanzania, República Unida
de:*
NKURLU, Mr. (G)
USSI, Mr. (G)
NAMATA, Mr. (E)
RWEGASIRA, Mr. (T/W)
- Thaïlande/Thailand/Tailandia:*
AMONDHAM, Mr. (G)
REANTRAGOON, Mr. (G)
NAKORNSRI, Mr. (E)
PODHIARN, Mr. (T/W)
- Togo:*
BLEDJE, M. (G)
BARNABO, M. (T/W)
- Trinité-et-Tobago/Trinidad and
Tobago/Trinidad y Tabago:*
SALANDY, Mr. (G)
WILLIAMS, Mr. (G)
HILTON-CLARKE, Mr. (E)
- Tunisie/Tunisia/Túnez:*
CHEKIR, M. (G)
BEL HADJ HASSINE, M. (G)
BEL HADJ AMMAR, M. (E)
LEJRI, M. (T/W)
- Turquie/Turkey/Turquía:*
YAVUZALP, M. (G)
TURAN, M. (G)
ATASAYAR, M. (E)
YILMAZ, M. (T/W)
- Uruguay:*
BARBAGELATA, Sr. (G)
PLA RODRIGUEZ, Sr. (G)
BARREIRO ZORILLA, Sr. (E)
FERNANDEZ, Sr. (T/W)
- Venezuela:*
ANTONI PAVAN, Sr. (G)
TAYLHARDAT, Sr. (G)
VILLALOBOS, Sr. (E)
DELPINO, Sr. (T/W)
- Yémen/Yemen/Yemen:*
OBAD, Mr. (G)
ALSAAR, Mr. (G)
AL-AHLASI, Mr. (E)

*Yougoslavie/Yugoslavia/
Yugoslavia:*
TOS, Mr. (G)
TOMASEVIC, Mr. (G)
BOROJA, Mr. (E)
KRSIKAPA, Mr. (T/W)

Zaïre/Zaire/Zaire:
KOMBO, M. (T/W)

Zambie/Zambia/Zambia:
MALAUNI, Mr. (G)
CHITANGALA, Mr. (G)
THORNICROFT, Mr. (E)
CHILUBA, Mr. (T/W)

Zimbabwe:
SHAVA, The Hon. (G)
MUDZINGWA, Mr. (G)
CHADZAMIRA, Mr. (E)
MUTANDARE, Mr. (T/W)

Contre/Against/En contra (44)

*Afghanistan/Afghanistan/
Afganistán:*
KAWESH, Mr. (G)
NEZAR, Mr. (G)
NEJRABI, Mr. (T/W)

*République socialiste soviétique
de Biélorussie/Byelorussian
Soviet Socialist Republic/
República Socialista Soviética
de Bielorrusia:*
SHEVANDO, Mr. (G)
PESHKOV, Mr. (G)
KOZLOV, Mr. (E)
SAKHAROV, Mr. (T/W)

Bulgarie/Bulgaria/Bulgaria:
DAVIDOV, M. (G)
TELLALOV, M. (G)
ANDREEV, M. (T/W)

Cuba:
MARTINEZ BRITO, Sr. (G)
LECHUGA HEVIA, Sr. (G)
FRANCIS de los REYES, Sr.
(E)
ESCANDELL ROMERO, Sr.
(T/W)

Hongrie/Hungary/Hungría:
MEISZTER, M. (G)
MARTON, M. (G)
MARTOS, M. (E)
TIMMER, M. (T/W)

Mongolie/Mongolia/Mongolia:
BAYART, Mr. (G)
BALJINNYAM, Mrs. (G)
TSEMBEL, Mr. (E)
BAZARSAD, Mr. (T/W)

*République démocratique
allemande/German
Democratic Republic/
República Democrática
Alemana:*
NOACK, Mr. (G)
HASCHKE, Mr. (G)
MARX, Mr. (E)
BOCHOW, Mr. (T/W)

*République arabe syrienne/
Syrian Arab Republic/
República Árabe Siria:*
DAOUDY, M. (G)
BITAR, M. (G)
KHAYAT, M. (E)
ISSA, M. (T/W)

*Tchécoslovaquie/
Czechoslovakia/
Checoslovaquia:*
MOLKOVA, Mrs. (G)
VEJVODA, Mr. (G)
TESAR, Mr. (E)
KOZIK, Mr. (T/W)

*République socialiste soviétique
d'Ukraine/Ukrainian Soviet
Socialist Republic/República
Socialista Soviética de
Ucrania:*

LIPATOV, Mr. (G)
OZADOVSKI, Mr. (G)
KALCHENKO, Mr. (E)
KOVIASIN, Mr. (T/W)

URSS/USSR/URSS:
KOSTINE, M. (G)
SYTENKO, M. (G)
PLETNEV, M. (E)
SOUBBOTINE, M. (T/W)

*Yémen démocratique/
Democratic Yemen/Yemen
Democrático:*
SAEED, Mr. (G)
BAISSA, Mr. (G)

Abstentions/Abstentions/Abstenciones (0)